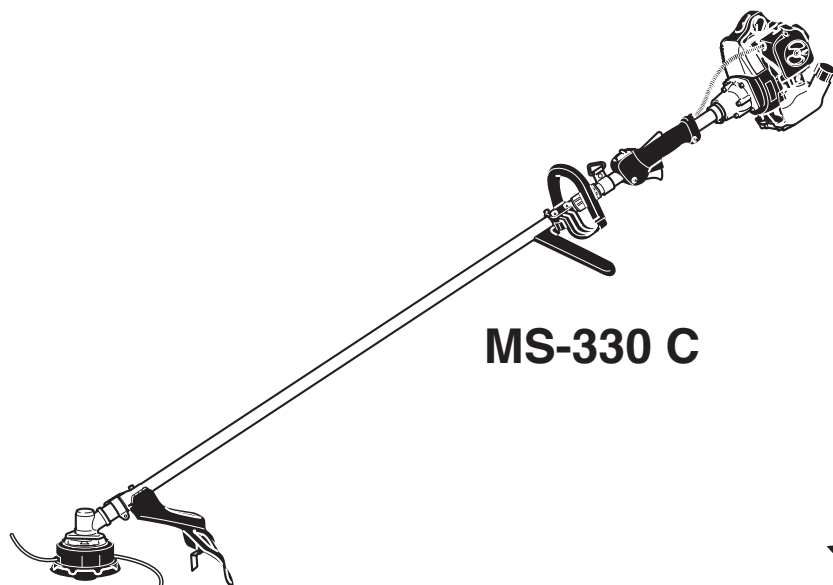
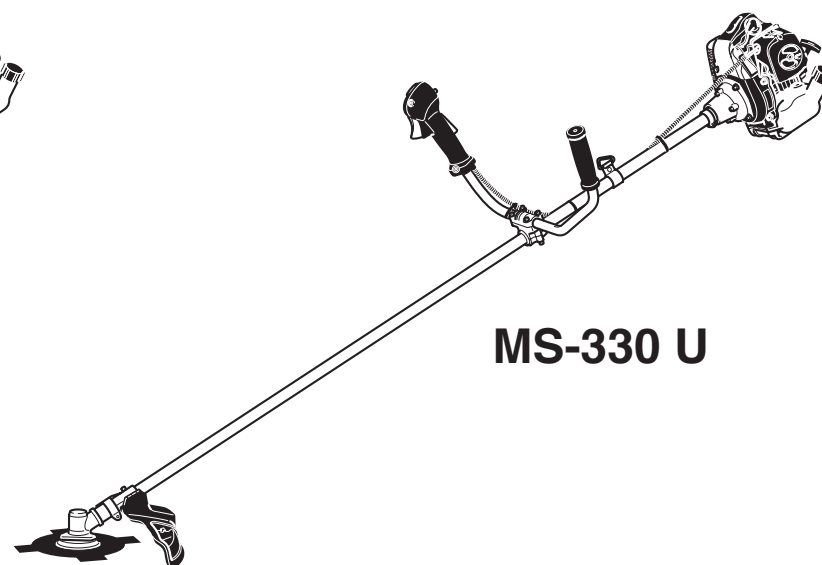


# Spare Parts List

2006-02



**MS-330 C**



**MS-330 U**

**DOLMAR**



A member of the *Makita* Group

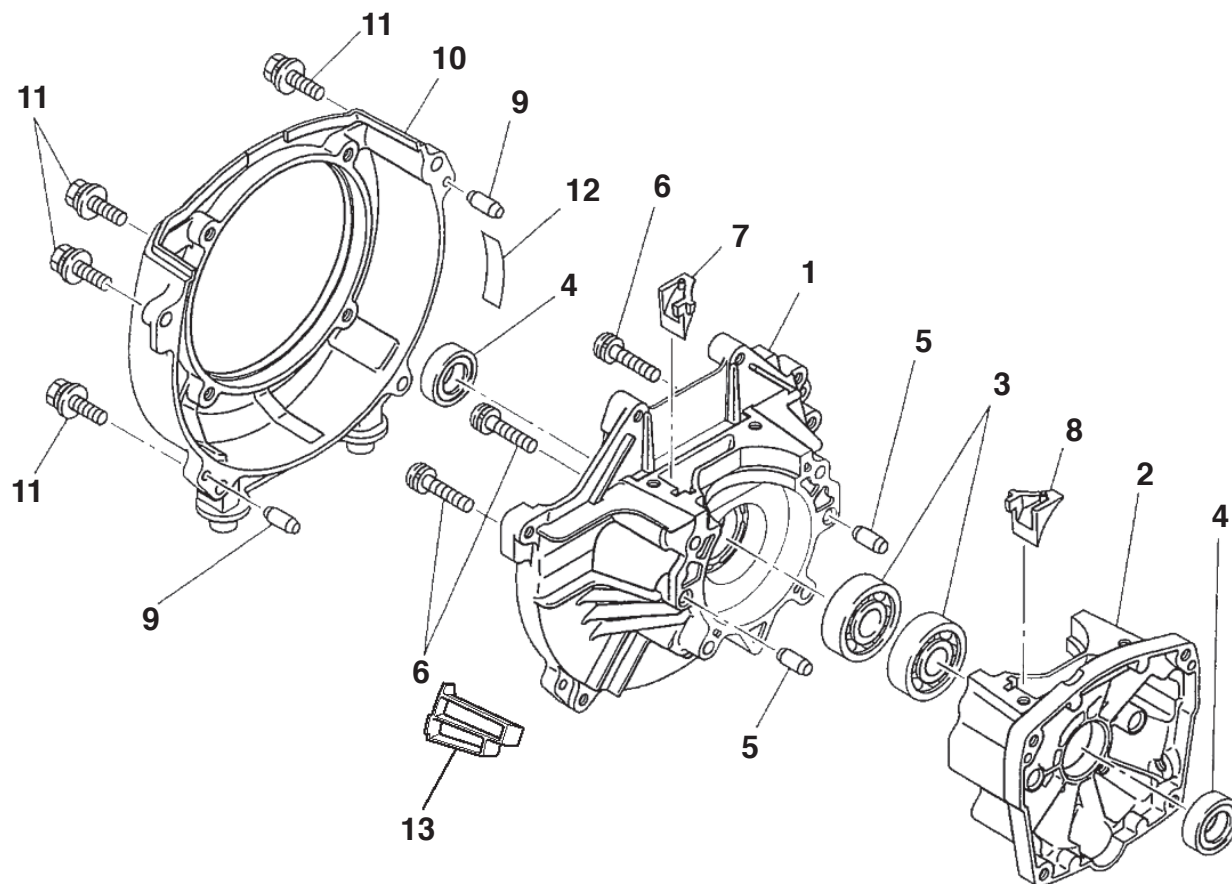
995 700 191 (DE, GB, FR, ES)

MS-330 U  
MS-330 C

1

Kurbelgehäuse  
Crankcase  
Carter-vilebrequin  
Carter cigüeñal

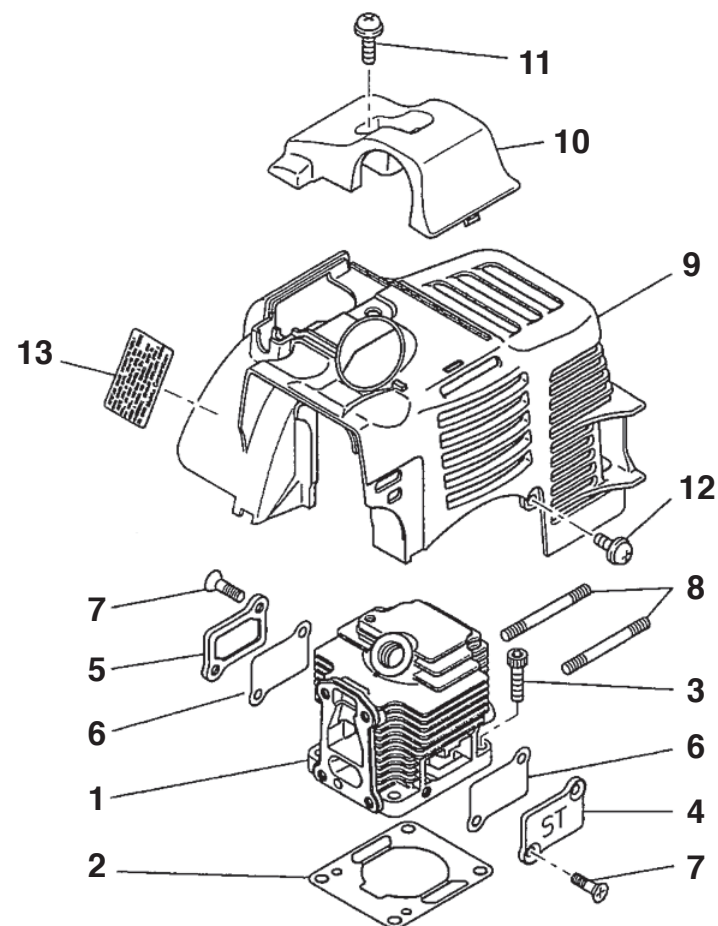
**DOLMAR**



## MS-330 C, MS-330 U

**DOLMAR**

| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung              | Spezifikation<br>Specification | Description         | Désignation            | Denominación               |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                          |                                |                     |                        |                            |
| 1            | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 140 100                                          |                                        | Kurbelgehäuse MS         |                                | crankcase MS        | carter-vilebrequin MS  | carter del cigüeñal MS     |
| 1            | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 140 110                                          |                                        | Kurbelgehäuse            |                                | crankcase           | carter-vilebrequin     | carter del cigüeñal        |
| 1            | 3    | 2        | 2        |          |          | 351 111 621                                          |                                        | Kugellager               | 6201                           | ball bearing        | roulement à billes     | rodamiento de bolas        |
| 1            | 3    |          |          | 2        | 2        | 351 110 601                                          |                                        | Kugellager               | 6001                           | ball bearing        | roulement à billes     | rodamiento de bolas        |
| 1            | 4    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 210 050                                          |                                        | Radialdichtring          |                                | radial ring         | joint radial           | junta radial               |
| 1            | 5    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 400 030                                          |                                        | Zapfen                   |                                | pin                 | tourillon              | pivote                     |
| 1            | 6    | 4        | 4        | 4        | 4        | 351 120 280                                          |                                        | Schraube mit Scheibe     |                                | screw & washer      | vis avec rondelle      | tornillo con arandela      |
| 1            | 7    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 900 070                                          |                                        | Führung                  |                                | guide               | guidage                | guía                       |
| 1            | 8    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 900 080                                          |                                        | Führung                  |                                | guide               | guidage                | guía                       |
| 1            | 9    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 400 040                                          |                                        | Zapfen                   |                                | pin                 | tourillon              | pivote                     |
| 1            | 10   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 300 270                                          |                                        | Gehäuse, Polrad          |                                | flywheel housing    | carter roue polaire    | carter volante encend.     |
| 1            | 11   | 4        | 4        | 4        | 4        | 353 645 690                                          |                                        | 6kt-Schraube mit Scheibe |                                | hex. screw & washer | vis hex. avec rondelle | tornillo hex. con arandela |
| 1            | 12   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 560 560                                          |                                        | Schild                   |                                | label               | plaque                 | calcomanía                 |
| 1            | 13   | 1        | 1        |          |          | 351 900 770                                          |                                        | Kontaktschutz            |                                | contact protection  | protection de contact  | protector del contacto     |



## MS-330 C, MS-330 U

**DOLMAR**

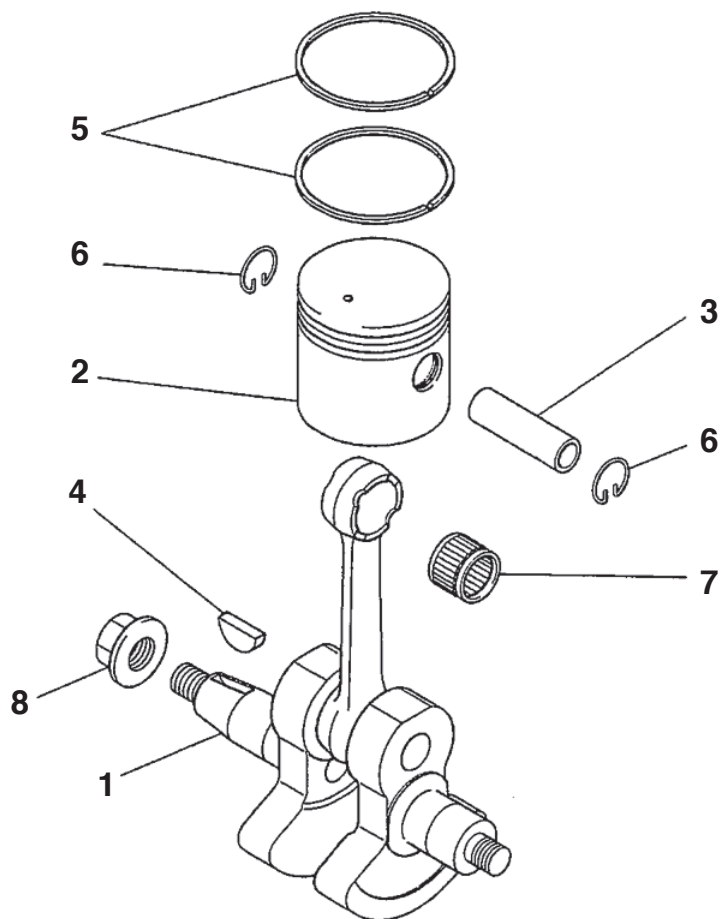
| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung          | Spezifikation<br>Specification | Description          | Désignation         | Denominación          |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                      |                                |                      |                     |                       |
| 2            | 1    | 1        | 1        |          |          | 351 130 230                                          |                                        | Zylinder             |                                | cylinder             | cylindre            | cilindro              |
| 2            | 1    |          |          | 1        | 1        | 352 130 230                                          |                                        | Zylinder             |                                | cylinder             | cylindre            | cilindro              |
| 2            | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 320 160                                          |                                        | Zylinderdichtung     |                                | cylinder gasket      | joint de cylindre   | junta del cilindro    |
| 2            | 3    | 4        | 4        | 4        | 4        | 351 121 052                                          |                                        | Schraube             |                                | screw                | vis                 | tornillo              |
| 2            | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 900 160                                          |                                        | Abdeckung            |                                | cover                | couvercle           | tapa                  |
| 2            | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 900 170                                          |                                        | Zwischenflansch      |                                | Intermediate flange  | bride intermédiaire | brida intermedia      |
| 2            | 6    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 390 790                                          |                                        | Dichtung             |                                | gasket               | joint               | junta                 |
| 2            | 7    | 4        | 4        | 4        | 4        | 351 120 310                                          |                                        | Schraube             | CTSK-CRS                       | screw                | vis                 | tornillo              |
| 2            | 8    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 151 055                                          |                                        | Bolt                 |                                | threaded bolt        | boulon fileté       | espiga roscada        |
| 2            | 9    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 400 960                                          |                                        | Haube                |                                | cover                | coquille            | cubierta              |
| 2            | 10   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 700 210                                          |                                        | Kerzenabdeckung      |                                | cover for spark plug | couvercle p. bougie | tapa p. bujía         |
| 2            | 11   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 071 520                                          |                                        | Schraube mit Scheibe |                                | screw & washer       | vis avec rondelle   | tornillo con arandela |
| 2            | 12   | 1        | 1        | 1        | 1        | 353 120 180                                          |                                        | Schraube mit Scheibe |                                | screw & washer       | vis avec rondelle   | tornillo con arandela |
| 2            | 13   | 1        | 1        |          |          | 352 562 510                                          |                                        | Schild, Emission     |                                | label, emission      | plaque "émission"   | calcomanía 'emisión'  |
| 2            | 13   |          |          | 1        | 1        | 352 062 490                                          |                                        | Schild, Emission     |                                | label, emission      | plaque "émission"   | calcomanía 'emisión'  |

MS-330 U  
MS-330 C

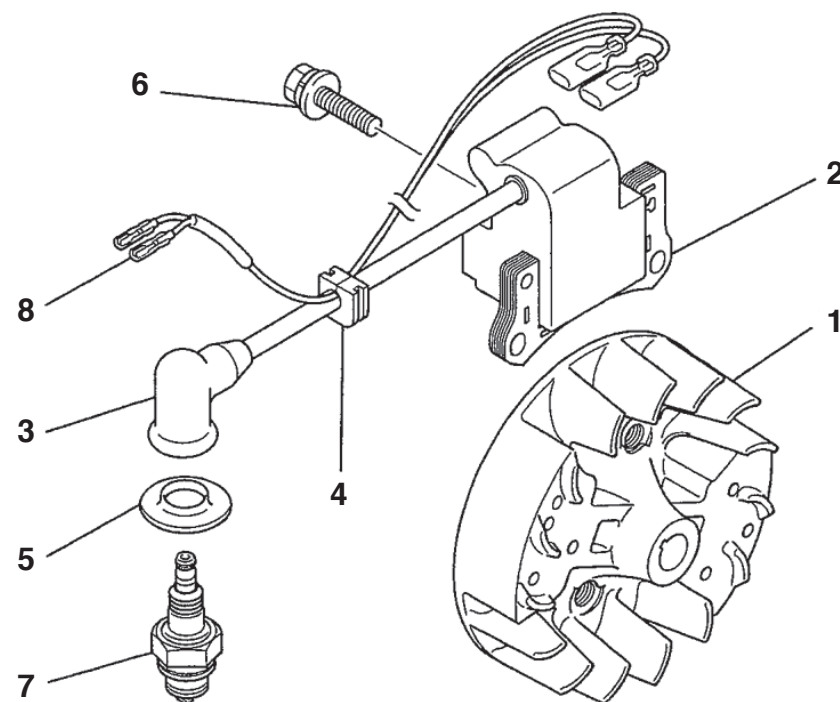
3

Kurbelwelle, Kolben  
Crankshaft, piston  
Vile brequin, piston  
Cigüeñal, pistón

**DOLMAR**



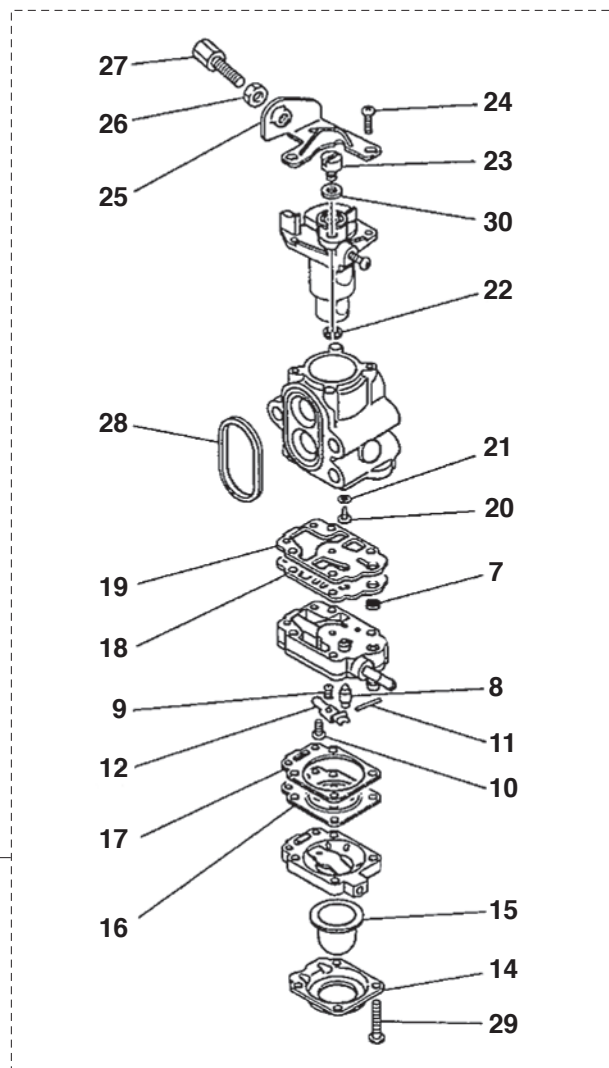
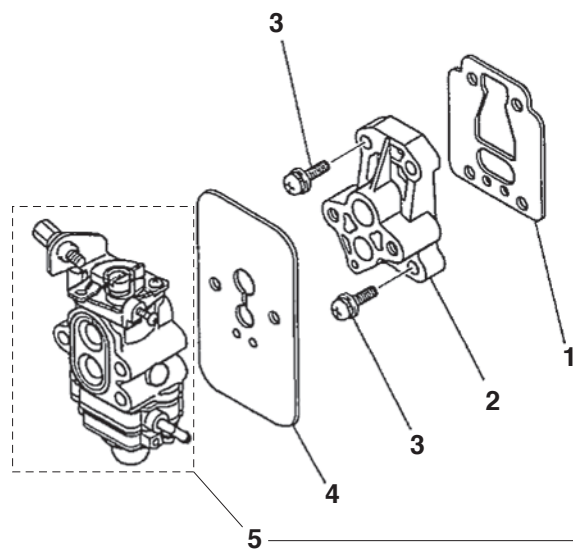
| MS-330 C, MS-330 U |      |          |          |          |          |                                                      | <div><div>DOLMAR</div><div></div></div> |                  |                                |                       |                       |                       |
|--------------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------|--------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Seite / Page       | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota  | Bezeichnung      | Spezifikation<br>Specification | Description           | Désignation           | Denominación          |
|                    |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                         |                  |                                |                       |                       |                       |
| 3                  | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 010 360                                          |                                         | Kurbelwelle kpl. |                                | crankshaft assy.      | vile brequin, compl.  | cigüeñal, compl.      |
| 3                  | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 130 160                                          |                                         | Kolben           |                                | piston                | piston                | pistón                |
| 3                  | 3    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 520 020                                          |                                         | Kolbenbolzen     |                                | piston pin            | axe de piston         | perno de pistón       |
| 3                  | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 430 313                                          |                                         | Scheibenfeder    |                                | disc spring           | clavette              | chaveta de media luna |
| 3                  | 5    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 668 150                                          |                                         | Kolbenring       |                                | piston ring           | segment de piston     | anillo de pistón      |
| 3                  | 6    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 034 880                                          |                                         | Sprengring       |                                | retaining ring        | jonc                  | anillo de sujeción    |
| 3                  | 7    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 120 110                                          |                                         | Nadellager       |                                | needle roller bearing | roulement à aiguilles | cojinete de agujas    |
| 3                  | 8    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 700 280                                          |                                         | Mutter           | Conical SPG                    | nut                   | écrou                 | tuerca                |





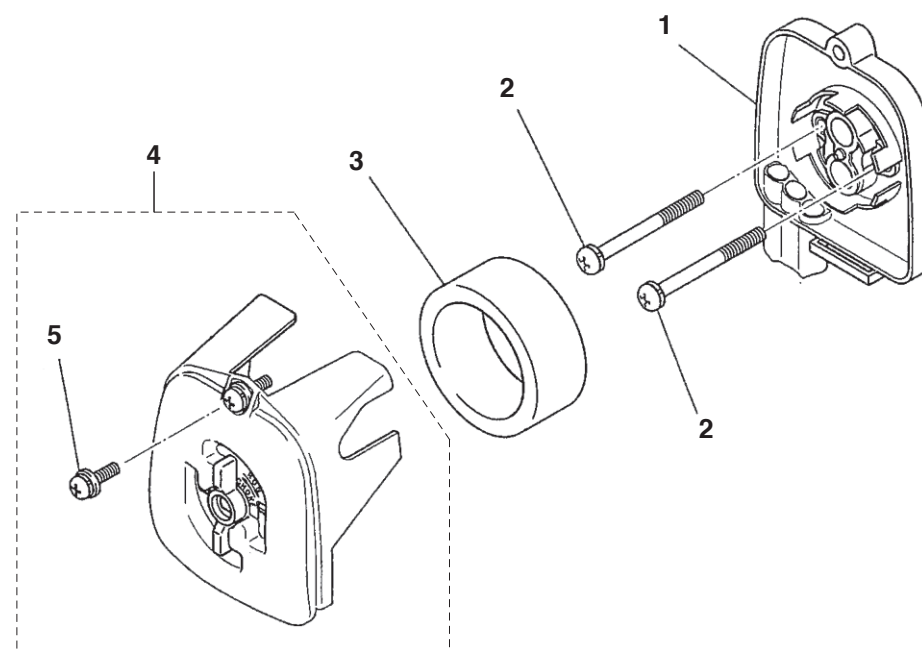
**MS-330 C, MS-330 U**
**DOLMAR**


| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung              | Spezifikation<br>Specification | Description         | Désignation            | Denominación               |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                          |                                |                     |                        |                            |
| 4            | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 110 290                                          |                                        | Polrad                   |                                | flywheel            | roue polaire           | volante encend.            |
| 4            | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 040 340                                          |                                        | Zündanker                | Incl.no.3                      | ignition coil       | bobine d'allum.        | bobina encend.             |
| 4            | 3    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 649 610                                          |                                        | Kerzenstecker            |                                | plug cap            | fiche de bougie        | tapa bujía                 |
| 4            | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 900 010                                          |                                        | Gummitülle               |                                | rubber bush         | gaine caoutchouc       | boquilla caucho            |
| 4            | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 667 510                                          |                                        | Kappe                    |                                | cap                 | capot                  | caperuza                   |
| 4            | 6    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 645 690                                          |                                        | 6kt-Schraube mit Scheibe |                                | hex. screw & washer | vis hex. avec rondelle | tornillo hex. con arandela |
| 4            | 7    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 410 110                                          |                                        | Zündkerze                | NGK BPMR8Y                     | spark plug          | bougie                 | bujia                      |
| 4            | 8    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 901 370                                          |                                        | Kabel kpl.               |                                | cable assy.         | câble compl.           | cable compl.               |



**MS-330 C, MS-330 U**
**DOLMAR**


| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung              | Spezifikation<br>Specification | Description                | Désignation                | Denominación                 |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                          |                                |                            |                            |                              |
| 5            | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 340 660                                          |                                        | Zwischenflanschdichtung  |                                | intermediate flange gasket | joint bride intermédiaire  | junta de la brida intermedia |
| 5            | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 310 310                                          |                                        | Zwischenflansch          |                                | intermediate flange        | bride intermédiaire        | brida intermedia             |
| 5            | 3    | 4        | 4        | 4        | 4        | 352 649 600                                          |                                        | Schraube mit Scheibe     |                                | screw & washer             | vis avec rondelle          | tornillo con arandela        |
| 5            | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 390 910                                          |                                        | Vergaserdichtung         |                                | carburetor gasket          | joint carburateur          | junta carburador             |
| 5            | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 210 460                                          | => 2005.11                             | Vergaser                 | Incl.no.6-30                   | carburetor                 | carburateur                | carburador                   |
| 5            | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 210 530                                          | 2005.12 =>                             | Vergaser                 | Incl.no.6-30                   | carburetor                 | carburateur                | carburador                   |
| 5            | 7    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 210 092                                          |                                        | Sieb                     |                                | screen                     | tamis                      | tamiz                        |
| 5            | 8    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 220 073                                          |                                        | Einlassnadel             |                                | inlet valve                | pointeau d'arrivée         | válvula de admisión          |
| 5            | 9    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 230 025                                          |                                        | Feder                    |                                | spring                     | ressort                    | resorte                      |
| 5            | 10   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 220 075                                          |                                        | Schraube                 |                                | screw                      | vis                        | tornillo                     |
| 5            | 11   | 1        | 1        | 1        | 1        | 353 666 527                                          |                                        | Achse                    |                                | axle                       | axe                        | eje                          |
| 5            | 12   | 1        | 1        | 1        | 1        | 353 666 529                                          |                                        | Steuerhebel              |                                | control lever              | levier de commande         | palanca de mando             |
| 5            | 14   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 220 077                                          |                                        | Pumpendeckel             |                                | pump cover                 | couvercle de pompe         | tapa de bomba                |
| 5            | 15   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 210 173                                          |                                        | Kraftstoffpumpe "Primer" |                                | Primer fuel pump           | pompe à carburant (Primer) | bomba de combustible         |
| 5            | 16   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 210 286                                          |                                        | Membran                  |                                | diaphragm                  | membrane                   | membrana                     |
| 5            | 17   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 220 072                                          |                                        | Dichtung                 |                                | gasket                     | joint                      | junta                        |
| 5            | 18   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 210 175                                          |                                        | Membran                  |                                | diaphragm                  | membrane                   | membrana                     |
| 5            | 19   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 210 289                                          |                                        | Dichtung                 |                                | gasket                     | joint                      | junta                        |
| 5            | 20   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 210 280                                          | => 2005.11                             | Düse                     |                                | jet                        | tuyère                     | tobera                       |
| 5            | 20   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 220 650                                          | 2005.12 =>                             | Düse                     |                                | jet                        | tuyère                     | tobera                       |
| 5            | 21   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 210 172                                          |                                        | O-Ring                   |                                | o-ring                     | joint torique              | anillo obturador             |
| 5            | 22   | 1        | 1        | 1        | 1        | 354 666 522                                          |                                        | Sicherungsscheibe        |                                | safety washer              | rondelle d'arrêt           | arandela de seguridad        |
| 5            | 23   | 1        | 1        | 1        | 1        | 353 210 242                                          |                                        | Aufnahme für Bowdenzug   |                                | bowden cable holder        | porte-câble bowden         | recepción del cable bowden   |
| 5            | 24   | 2        | 2        | 2        | 2        | 353 210 171                                          |                                        | Schraube                 |                                | screw                      | vis                        | tornillo                     |
| 5            | 25   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 220 234                                          |                                        | Halterung                |                                | bracket                    | dispositif de fixation     | montura                      |
| 5            | 26   | 1        | 1        | 1        | 1        | 353 210 177                                          |                                        | Mutter                   |                                | nut                        | écrou                      | tuerca                       |
| 5            | 27   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 220 086                                          |                                        | Einstellschraube         |                                | adjusting screw            | vis d'ajustage             | perno de ajuste              |
| 5            | 28   | 1        | 1        | 1        | 1        | 353 210 289                                          |                                        | Dichtring                |                                | sealing ring               | bague d'étanchéité         | anillo de junta              |
| 5            | 29   | 4        | 4        | 4        | 4        | 352 220 079                                          |                                        | Schraube                 |                                | screw                      | vis                        | tornillo                     |
| 5            | 30   | 1        | 1        | 1        | 1        | 353 220 044                                          |                                        | Scheibe                  |                                | Washer                     | rondelle                   | arandela                     |



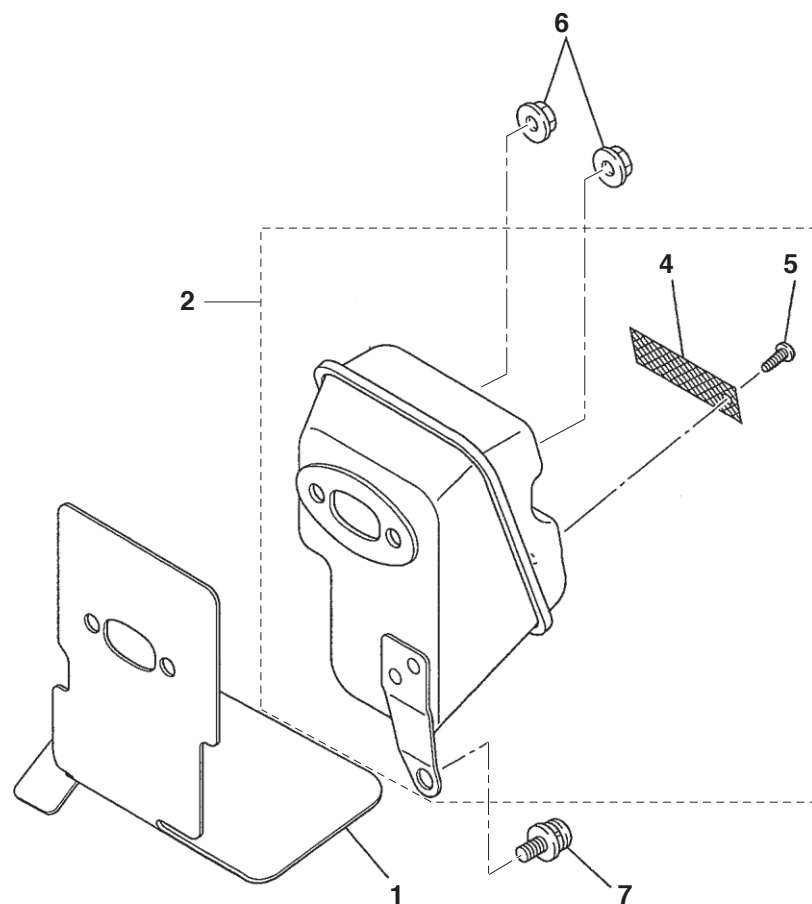
| MS-330 C, MS-330 U |      |          |          |          |          |                                                      | <div><div>DOLMAR</div><div></div></div> |                      |                                |                   |                           |                            |
|--------------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|--------------------------------|-------------------|---------------------------|----------------------------|
| Seite / Page       | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota  | Bezeichnung          | Spezifikation<br>Specification | Description       | Désignation               | Denominación               |
|                    |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                         |                      |                                |                   |                           |                            |
| 6                  | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 110 250                                          |                                         | Luftfilteraufnahme   |                                | air filter holder | support pour filtre à air | soporte del filtro de aire |
| 6                  | 2    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 071 550                                          |                                         | Schraube mit Scheibe |                                | screw & washer    | vis avec rondelle         | tornillo con arandela      |
| 6                  | 3    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 400 800                                          |                                         | Luftfilter           |                                | air filter        | filtre à air              | filtro de aire             |
| 6                  | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 020 320                                          |                                         | Luftfilterdeckel     | Incl.no.5                      | air filter lid    | couvercle de filtre à air | tapa del filtro de aire    |
| 6                  | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 649 600                                          |                                         | Schraube mit Scheibe |                                | screw & washer    | vis avec rondelle         | tornillo con arandela      |

MS-330 U  
MS-330 C

7

Schalldämpfer  
Muffler  
Pot d'échappement  
Silenciador

**DOLMAR**



**MS-330 C, MS-330 U**
**DOLMAR**

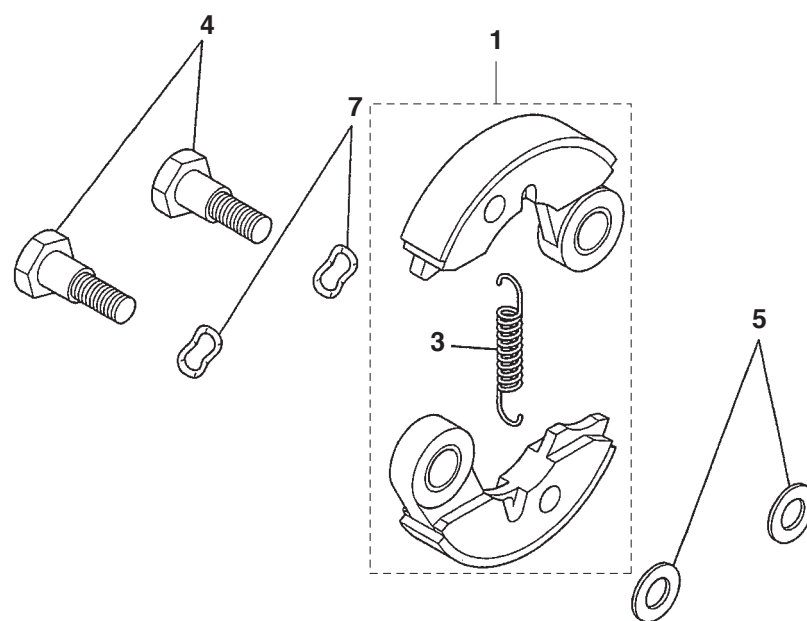

| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung          | Spezifikation<br>Specification | Description           | Désignation             | Denominación          |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                      |                                |                       |                         |                       |
| 7            | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 700 620                                          |                                        | Dichtung             |                                | gasket                | joint                   | junta                 |
| 7            | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 010 820                                          | => 2005.11                             | Schalldämpfer kpl.   | Incl.no.4-5                    | muffler assy.         | pot d'échappement cpl.  | silenciador cpl.      |
| 7            | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 010 820                                          | 2005.12 =>                             | Schalldämpfer kpl.   | Incl.no.4-5                    | muffler assy.         | pot d'échappement cpl.  | silenciador cpl.      |
| 7            | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 901 790                                          | => 2005.11                             | Funkenschutzsieb     |                                | spark arrester screen | tamis contre étincelles | tamiz parachispas     |
| 7            | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 901 890                                          | 2005.12 =>                             | Funkenschutzsieb     |                                | spark arrester screen | tamis contre étincelles | tamiz parachispas     |
| 7            | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 006 306                                          |                                        | Schraube             |                                | screw                 | vis                     | tornillo              |
| 7            | 6    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 675 660                                          |                                        | 6kt-Mutter           |                                | hexagonal nut         | écrou hexagonal         | tuerca hexagonal      |
| 7            | 7    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 071 512                                          |                                        | Schraube mit Scheibe |                                | screw & washer        | vis avec rondelle       | tornillo con arandela |

MS-330 U  
MS-330 C

8

Kupplung  
Clutch  
Embrayage  
Embrague

**DOLMAR**

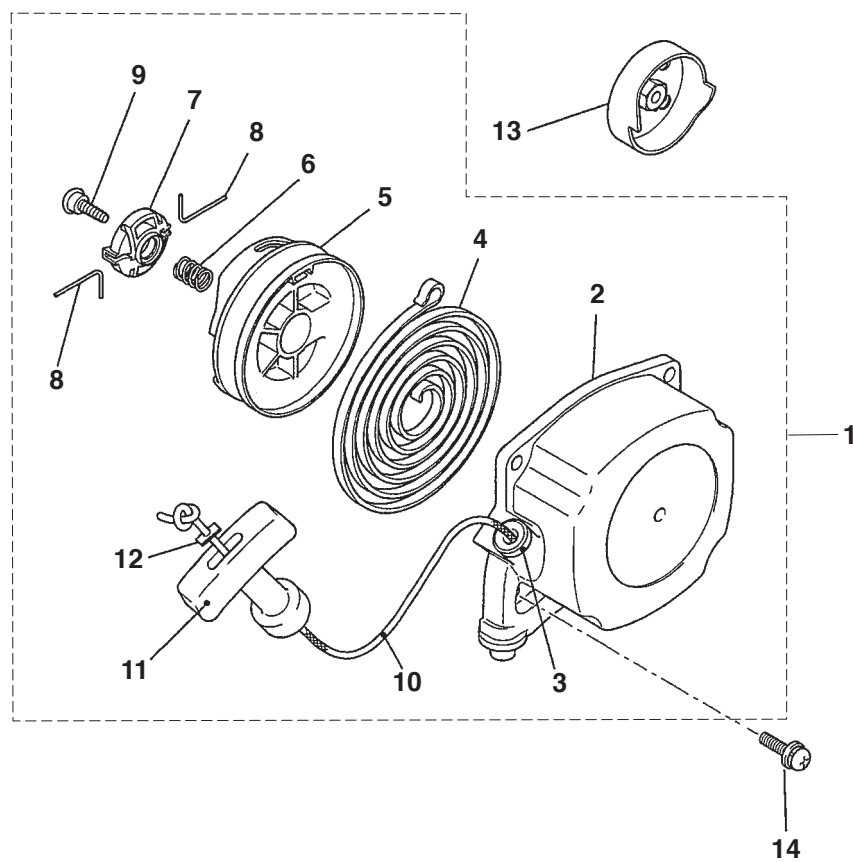




## MS-330 C, MS-330 U

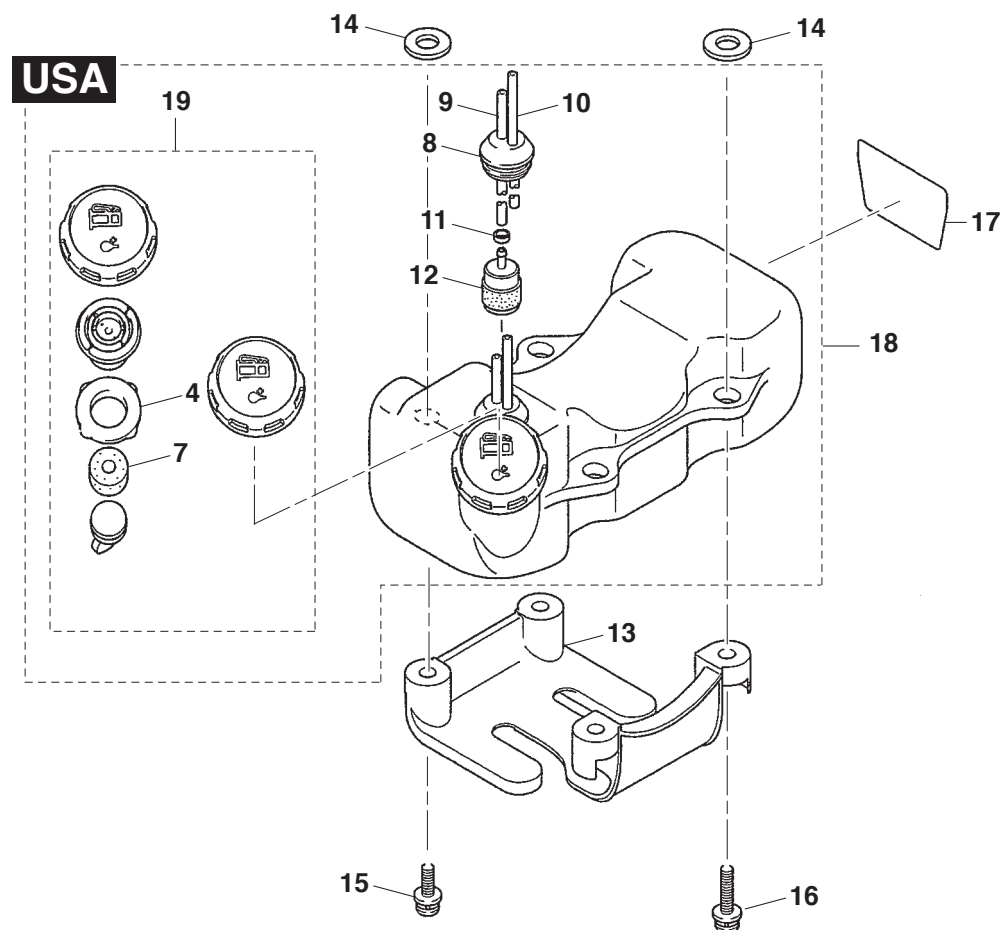
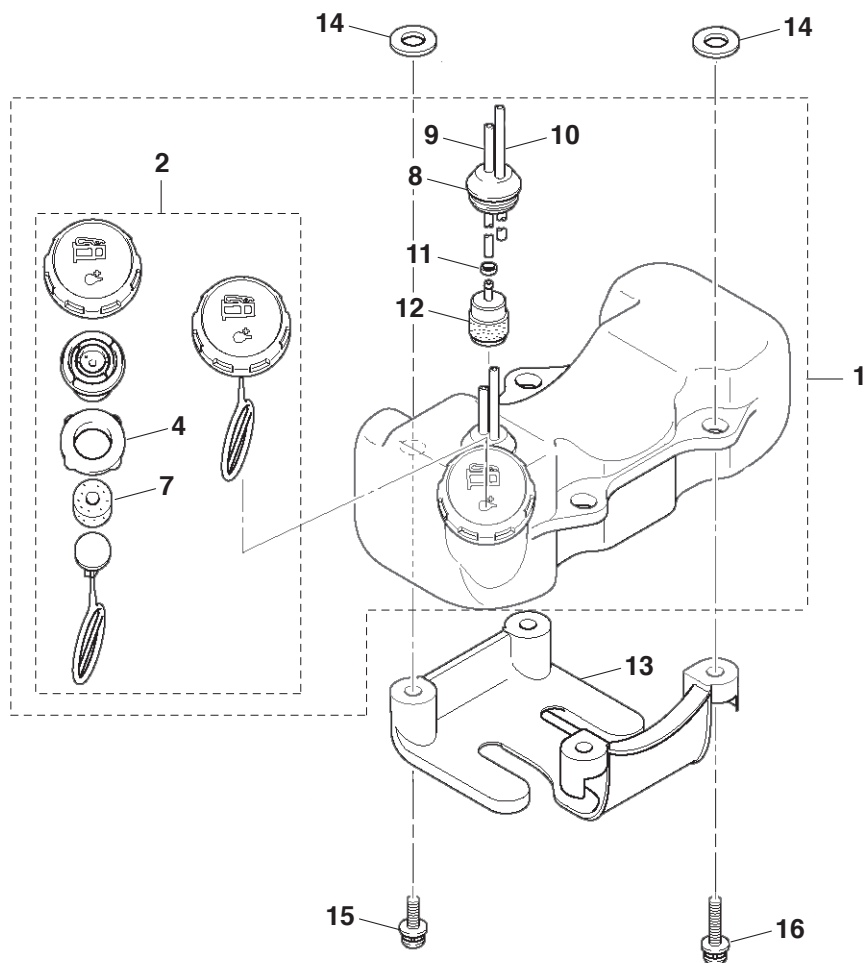
**DOLMAR**

| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung  | Spezifikation<br>Specification | Description | Désignation            | Denominación       |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------|--------------------------------|-------------|------------------------|--------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |              |                                |             |                        |                    |
| 8            | 1    | 1        | 1        |          |          | 351 010 500                                          |                                        | Kupplung     | Incl.no.3                      | clutch      | embrayage              | embrague           |
| 8            | 1    |          |          | 1        | 1        | 351 668 430                                          |                                        | Kupplung     | Incl.no.3                      | clutch      | embrayage              | embrague           |
| 8            | 3    | 1        | 1        |          |          | 351 010 502                                          |                                        | Feder        |                                | spring      | ressort                | resorte            |
| 8            | 3    |          |          | 1        | 1        | 351 800 100                                          |                                        | Feder        |                                | spring      | ressort                | resorte            |
| 8            | 4    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 140 010                                          |                                        | 6kt-Schraube |                                | hex. screw  | vis hex. avec rondelle | tornillo hexagonal |
| 8            | 5    | 2        | 2        |          |          | 351 673 470                                          |                                        | Scheibe      |                                | Washer      | rondelle               | arandela           |
| 8            | 5    |          |          | 2        | 2        | 352 673 470                                          |                                        | Scheibe      |                                | Washer      | rondelle               | arandela           |
| 8            | 7    |          |          | 2        | 2        | 351 360 010                                          |                                        | Scheibe      |                                | Washer      | rondelle               | arandela           |



**MS-330 C, MS-330 U**
**DOLMAR**


| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung          | Spezifikation<br>Specification | Description     | Désignation          | Denominación          |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------|----------------------|-----------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                      |                                |                 |                      |                       |
| 9            | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 200 940                                          |                                        | Starter kpl.         | Incl.no.2-12                   | starter assy.   | lanceur compl.       | arranque compl.       |
| 9            | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 200 941                                          |                                        | Startergehäuse       | Incl.no.3                      | starter housing | carter lanceur       | caja de arranque      |
| 9            | 3    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 200 216                                          |                                        | Seilführung          |                                | rope guide      | guidage du câble     | guía de cordón        |
| 9            | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 200 945                                          |                                        | Rückholfeder         |                                | rewind spring   | ressort rappel       | resorte retención     |
| 9            | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 200 946                                          |                                        | Seiltrommel          |                                | rope drum       | tambour à câble      | tambor para cordón    |
| 9            | 6    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 200 947                                          |                                        | Feder                |                                | spring          | ressort              | resorte               |
| 9            | 7    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 200 948                                          |                                        | Distanzstück         |                                | spacer          | pièce distance       | pieza de separación   |
| 9            | 8    | 2        | 2        | 2        | 2        | 351 200 949                                          |                                        | Mitnehmer            |                                | catch           | toc d'entraînement   | arrastre              |
| 9            | 9    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 209 410                                          |                                        | Schraube             |                                | screw           | vis                  | tornillo              |
| 9            | 10   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 200 942                                          |                                        | Anwerfseil           |                                | starter rope    | câble démarrage      | cordón de arranque    |
| 9            | 11   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 668 811                                          |                                        | Anwerfgriff          |                                | starter grip    | poignée de lancement | tirador de arranque   |
| 9            | 12   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 200 970                                          |                                        | Scheibe              |                                | Washer          | rondelle             | arandela              |
| 9            | 13   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 300 470                                          |                                        | Starterrad           |                                | starter wheel   | roue déclencher      | rueda de arranque     |
| 9            | 14   | 3        | 3        | 3        | 3        | 353 120 180                                          |                                        | Schraube mit Scheibe |                                | screw & washer  | vis avec rondelle    | tornillo con arandela |



**MS-330 C, MS-330 U**
**DOLMAR**

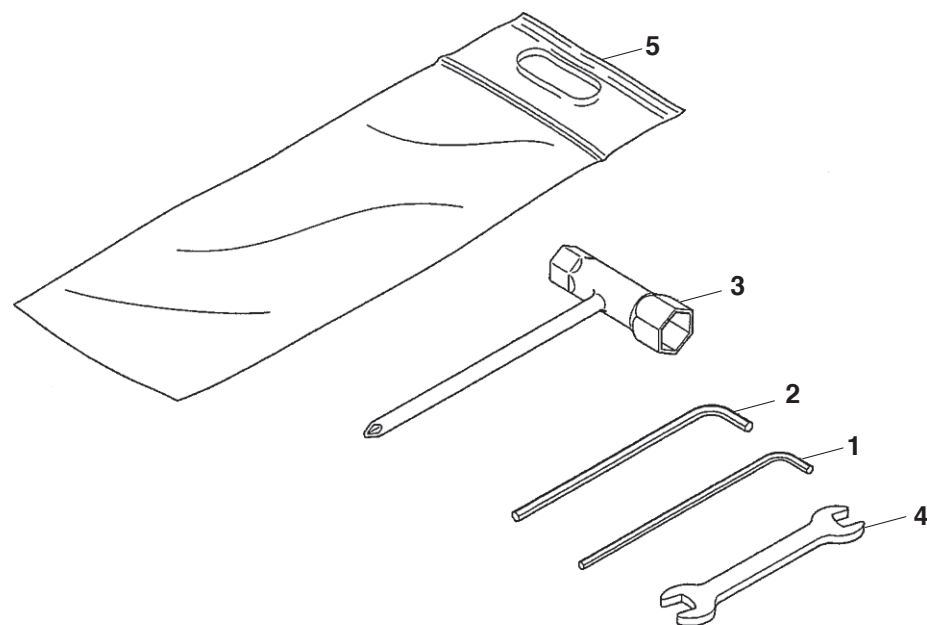

| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung          | Spezifikation<br>Specification | Description      | Désignation                | Denominación                   |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------|--------------------------------|------------------|----------------------------|--------------------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                      |                                |                  |                            |                                |
| 10           | 1    | 1        | 1        |          |          | 354 010 800                                          |                                        | Kraftstofftank kpl.  | Incl.no.2-12                   | Fuel tank assy.  | réservoir d'essence compl. | depósito de combustible compl. |
| 10           | 2    | 1        | 1        |          |          | 351 050 230                                          |                                        | Tankverschluß kpl.   |                                | tank cap         | bouchon réservoir          | tapa del depósito              |
| 10           | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 901 550                                          |                                        | Dichtring            |                                | sealing ring     | bague d'étanchéité         | anillo de junta                |
| 10           | 7    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 901 540                                          |                                        | Schaumstoff          |                                | foamed material  | produit alvéolaire         | plástico celular               |
| 10           | 8    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 900 480                                          |                                        | Schlauchdurchführung |                                | hose feedthrough | passage de tuyau           | paso de tubo                   |
| 10           | 9    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 700 110                                          |                                        | Kraftstoffschlauch   | L=220                          | fuel hose        | tuyau essence              | tubo gasolina                  |
| 10           | 10   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 700 310                                          |                                        | Kraftstoffschlauch   | L=75                           | fuel hose        | tuyau essence              | tubo gasolina                  |
| 10           | 11   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 010 337                                          |                                        | Schlauchklemme       |                                | hose clamp       | pince pour tuyaux          | apriete de tubo                |
| 10           | 12   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 400 040                                          |                                        | Kraftstofffilter     |                                | fuel filter      | filtre essence             | filtro gasolina                |
| 10           | 13   |          |          | 1        | 1        | 351 300 200                                          |                                        | Standfuß             |                                | base             | base                       | base                           |
| 10           | 13   | 1        | 1        |          |          | 351 300 220                                          |                                        | Standfuß             |                                | base             | base                       | base                           |
| 10           | 14   | 4        | 4        | 4        | 4        | 351 800 080                                          |                                        | Puffer               |                                | buffer           | butoir                     | tope                           |
| 10           | 15   | 2        | 2        | 2        | 2        | 352 120 180                                          |                                        | Schraube mit Scheibe |                                | screw & washer   | vis avec rondelle          | tornillo con arandela          |
| 10           | 16   | 2        | 2        | 2        | 2        | 354 120 180                                          |                                        | Schraube mit Scheibe |                                | screw&washer     | vis avec rondelle          | tornillo con arandela          |
| 10           | 17   |          |          | 1        | 1        | 351 561 810                                          |                                        | Schild               |                                | label            | plaque                     | calcomanía                     |
| 10           | 18   |          |          | 1        | 1        | 352 010 800                                          |                                        | Kraftstofftank kpl.  | Incl.no.8-12, 19               | Fuel tank assy.  | réservoir d'essence compl. | depósito de combustible compl. |
| 10           | 19   |          |          | 1        | 1        | 352 050 190                                          |                                        | Tankverschluß kpl.   |                                | tank cap         | bouchon réservoir          | tapa del depósito              |

MS-330 U  
MS-330 C

11

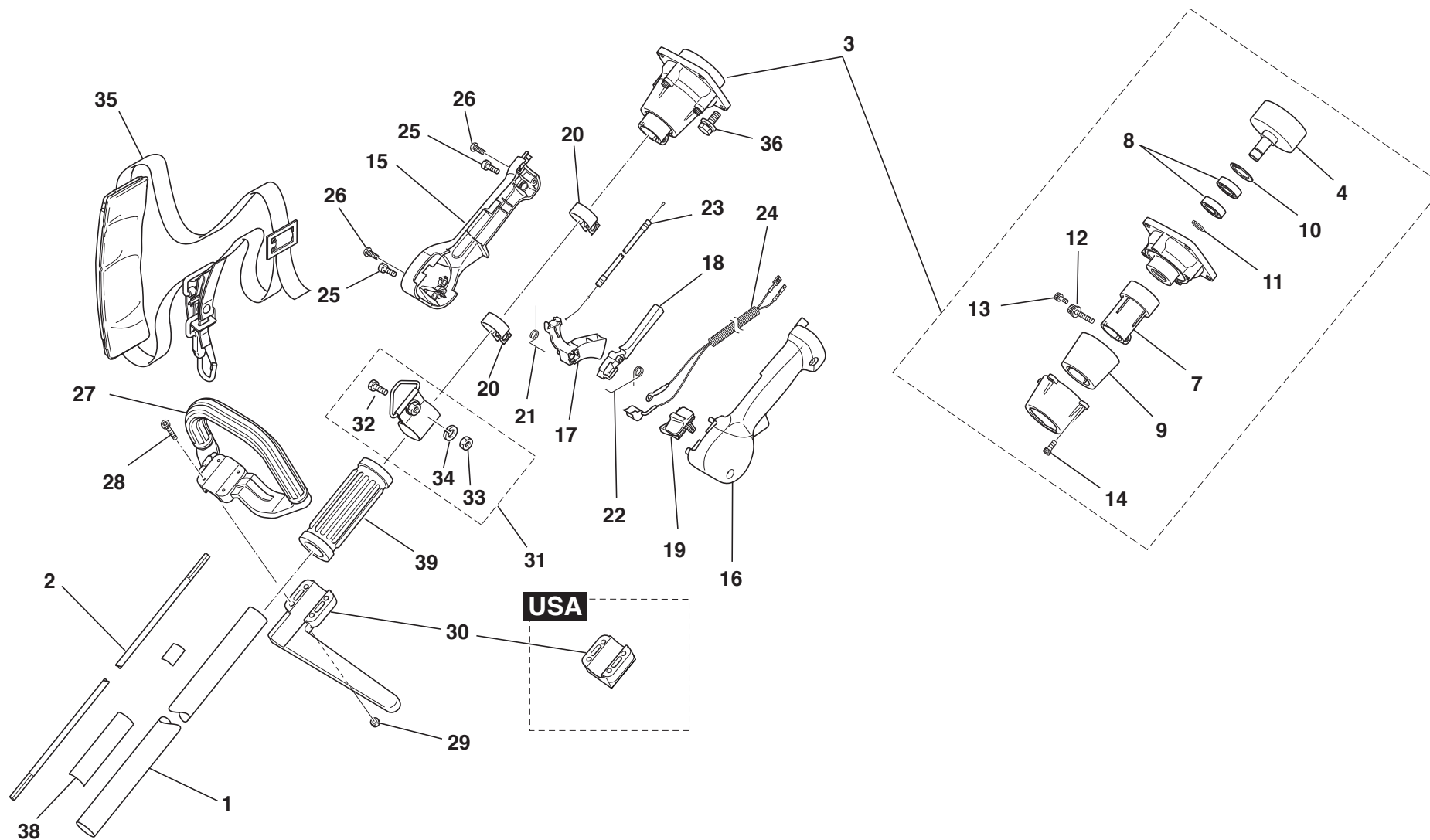
Werkzeug  
Tool set  
Outils  
Herramientas

**DOLMAR**



| MS-330 C, MS-330 U |      |          |          |          |          |                                                      | <div><div>DOLMAR</div><div></div></div> |                    |                                |              |                   |                       |
|--------------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------|-------------------|-----------------------|
| Seite / Page       | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota  | Bezeichnung        | Spezifikation<br>Specification | Description  | Désignation       | Denominación          |
|                    |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                         |                    |                                |              |                   |                       |
| 11                 | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 010 151                                          |                                         | 6kt-Stiftschlüssel |                                | Allen key    | clé mâle coudée   | llave hexagonal       |
| 11                 | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 010 152                                          |                                         | 6kt-Stiftschlüssel |                                | Allen key    | clé mâle coudée   | llave hexagonal       |
| 11                 | 3    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 010 153                                          |                                         | Kombischlüssel     |                                | combi wrench | clé combi         | llave combi           |
| 11                 | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 010 154                                          |                                         | Maulschlüssel      |                                | spanner      | clé plate         | llave de boca         |
| 11                 | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 010 155                                          |                                         | Werkzeugtasche     |                                | tool-bag     | pochette à outils | bolsa de herramientas |

12,1

**DOLMAR**



**MS-330 C, MS-330 U**

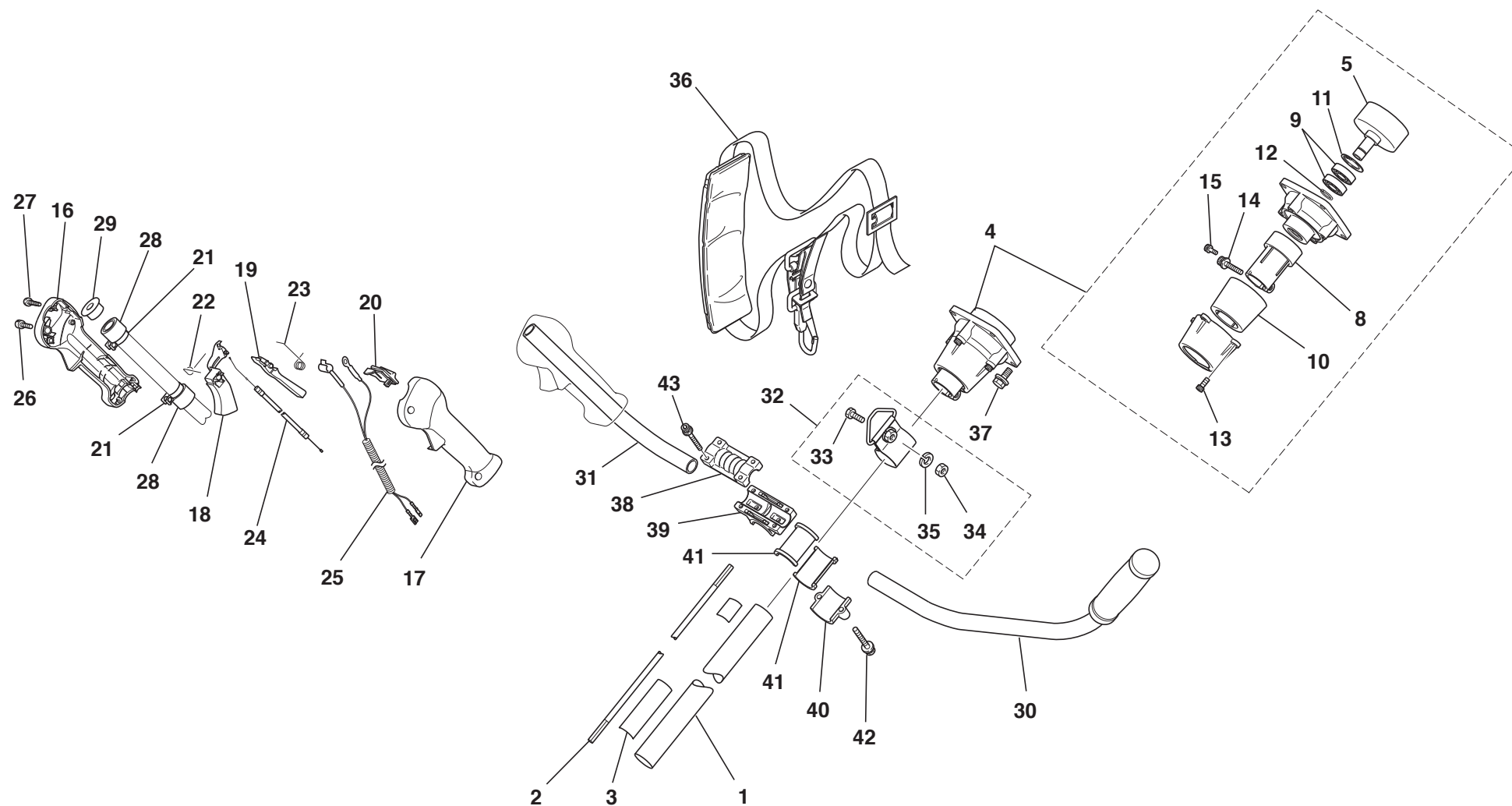

| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung                | Spezifikation<br>Specification | Description                | Désignation                    | Denominación                       |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|----------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                            |                                |                            |                                |                                    |
| 12,1         | 1    |          | 1        |          | 1        | 351 501 091                                          |                                        | Schaftrohr                 |                                | main pipe                  | tube principale                | tubo principal                     |
| 12,1         | 2    |          | 1        |          | 1        | 351 501 042                                          |                                        | Antriebswelle              |                                | drive shaft                | arbre moteur                   | árbol motor                        |
| 12,1         | 3    |          | 1        |          | 1        | 351 505 090                                          |                                        | Kupplungsgehäuse kpl.      | Incl.no.4-14                   | clutch case assy.          | carter d'embrayage cpl.        | carter de embrague cpl.            |
| 12,1         | 4    |          | 1        |          |          | 351 505 051                                          |                                        | Kupplungstrommel           |                                | clutch drum                | cloche d'embrayage             | tambor de embrague                 |
| 12,1         | 4    |          |          |          | 1        | 351 505 041                                          |                                        | Kupplungstrommel           |                                | clutch drum                | cloche d'embrayage             | tambor de embrague                 |
| 12,1         | 7    |          | 1        |          |          | 351 505 054                                          |                                        | Klemmbuchse                |                                | bearing spacer             | douille de serrage             | casquillo de apriete               |
| 12,1         | 7    |          |          |          | 1        | 351 505 044                                          |                                        | Klemmbuchse                |                                | bearing spacer             | douille de serrage             | casquillo de apriete               |
| 12,1         | 8    |          | 2        |          | 2        | 351 505 013                                          |                                        | Kugellager                 |                                | ball bearing               | roulement à billes             | rodamiento de bolas                |
| 12,1         | 9    |          | 1        |          | 1        | 351 505 046                                          |                                        | Gummidämpfer               |                                | vibration damper           | amortisseur de vibrations      | amortiguador de vibraciones        |
| 12,1         | 10   |          | 1        |          | 1        | 351 505 015                                          |                                        | Sicherungsring             |                                | circlip                    | circlip                        | anillo fijador                     |
| 12,1         | 11   |          | 1        |          | 1        | 351 505 016                                          |                                        | Sicherungsring             |                                | circlip                    | circlip                        | anillo fijador                     |
| 12,1         | 12   |          | 1        |          | 1        | 351 505 017                                          |                                        | Schraube                   |                                | screw                      | vis                            | tornillo                           |
| 12,1         | 13   |          | 1        |          | 1        | 351 505 018                                          |                                        | Schraube                   |                                | screw                      | vis                            | tornillo                           |
| 12,1         | 14   |          | 4        |          | 4        | 351 505 047                                          |                                        | Schraube                   |                                | screw                      | vis                            | tornillo                           |
| 12,1         | 15   |          | 1        |          | 1        | 351 506 021                                          |                                        | Griffhälfte                |                                | handle half                | poignée extérieure             | parte del mango                    |
| 12,1         | 16   |          | 1        |          | 1        | 351 506 023                                          |                                        | Griffhälfte                |                                | handle half                | poignée extérieure             | parte del mango                    |
| 12,1         | 17   |          | 1        |          | 1        | 351 506 025                                          |                                        | Gashebel                   |                                | throttle lever             | levier de gaz                  | palanca de gas                     |
| 12,1         | 18   |          | 1        |          | 1        | 351 506 026                                          |                                        | Sicherungshebel            |                                | safety lever               | levier de sécurité             | palanca seguridad                  |
| 12,1         | 19   |          | 1        |          | 1        | 351 506 027                                          |                                        | Kurzschlußschalter         |                                | short-circuit switch       | interrupteur court-circuit     | interruptor de cortocircuito       |
| 12,1         | 20   |          | 2        |          | 2        | 351 506 028                                          |                                        | Schelle                    |                                | clip                       | pince                          | abrazadera                         |
| 12,1         | 21   |          | 1        |          | 1        | 351 506 019                                          |                                        | Feder                      |                                | spring                     | ressort                        | resorte                            |
| 12,1         | 22   |          | 1        |          | 1        | 352 506 010                                          |                                        | Feder                      |                                | spring                     | ressort                        | resorte                            |
| 12,1         | 23   |          | 1        |          | 1        | 352 506 011                                          |                                        | Bowdenzug                  |                                | bowden cable               | câble bowden                   | cable bowden                       |
| 12,1         | 24   |          | 1        |          | 1        | 352 506 013                                          |                                        | Kabel kpl.                 |                                | cable assy.                | câble compl.                   | cable compl.                       |
| 12,1         | 25   |          | 2        |          | 2        | 351 505 018                                          |                                        | Schraube                   |                                | screw                      | vis                            | tornillo                           |
| 12,1         | 26   |          | 4        |          | 4        | 352 506 015                                          |                                        | Schraube                   |                                | screw                      | vis                            | tornillo                           |
| 12,1         | 27   |          | 1        |          |          | 351 507 061                                          |                                        | Handgriff                  |                                | handle                     | poignée                        | mango                              |
| 12,1         | 27   |          |          |          | 1        | 351 507 021                                          |                                        | Handgriff                  |                                | handle                     | poignée                        | mango                              |
| 12,1         | 28   |          | 4        |          | 4        | 351 507 014                                          |                                        | Schraube                   |                                | screw                      | vis                            | tornillo                           |
| 12,1         | 29   |          | 4        |          | 4        | 351 504 016                                          |                                        | Mutter                     |                                | nut                        | écrou                          | tuerca                             |
| 12,1         | 30   |          | 1        |          |          | 351 507 026                                          |                                        | Klemmschale für Handgriff  |                                | clamping holder for handle | disp. de serrage pour poignée  | soporte presor para mango          |
| 12,1         | 30   |          |          |          | 1        | 351 507 306                                          |                                        | Klemmschale für Handgriff  |                                | clamping holder for handle | disp. de serrage pour poignée  | soporte presor para mango          |
| 12,1         | 31   |          | 1        |          |          | 351 508 050                                          |                                        | Gurtaufnahme kpl.          | Incl.no.32-34                  | harness attachment assy.   | attache de bretelle compl.     | sujeción compl.                    |
| 12,1         | 31   |          |          |          | 1        | 351 508 030                                          |                                        | Gurtaufnahme kpl.          | Incl.no.32-34                  | harness attachment assy.   | attache de bretelle compl.     | sujeción compl.                    |
| 12,1         | 32   |          | 1        |          | 1        | 351 508 012                                          |                                        | Schraube                   |                                | screw                      | vis                            | tornillo                           |
| 12,1         | 33   |          | 1        |          | 1        | 351 508 013                                          |                                        | Mutter                     |                                | nut                        | écrou                          | tuerca                             |
| 12,1         | 34   |          | 1        |          | 1        | 351 508 014                                          |                                        | Scheibe                    |                                | washer                     | rondelle                       | arandela                           |
| 12,1         | 35   |          | 1        |          | 1        | 351 509 010                                          |                                        | Schultergurt               |                                | shoulder harness           | bretelle                       | harness                            |
| 12,1         | 36   |          | 4        |          | 4        | 351 504 020                                          |                                        | Schraube                   |                                | screw                      | vis                            | tornillo                           |
| 12,1         | 38   |          | 1        |          |          | 351 501 093                                          |                                        | Schild, Bedienungshinweise |                                | label, caution             | plaque, directives de commande | calcomanía, indicaciones de manejo |
| 12,1         | 39   |          | 1        |          |          | 351 501 095                                          |                                        | Handgriff                  |                                | handle                     | poignée                        | mango                              |

MS-330 U  
MS-330 C

12,2

U - Schaftrohr, Handgriff  
U - Main pipe, handle  
U - Tube principal, poignée  
U - Tubo principal, mango

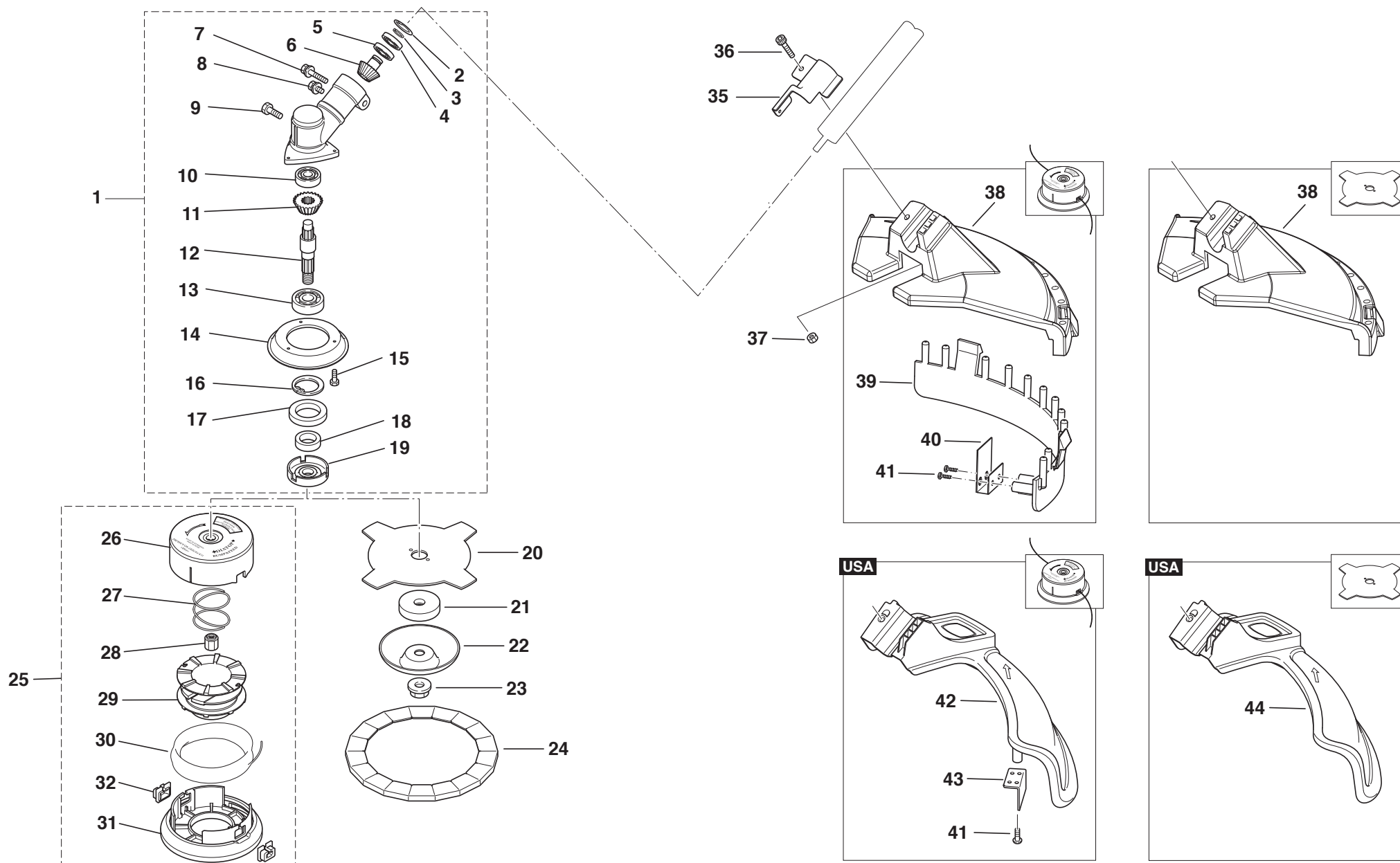
**DOLMAR**



## MS-330 C, MS-330 U

**DOLMAR**

| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung            | Spezifikation<br>Specification | Description                  | Désignation                           | Denominación                       |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                        |                                |                              |                                       |                                    |
| 12,2         | 1    | 1        |          | 1        |          | 351 501 091                                          |                                        | Schaftrohr             |                                | main pipe                    | tube principale                       | tubo principal                     |
| 12,2         | 2    | 1        |          | 1        |          | 351 501 042                                          |                                        | Antriebswelle          |                                | drive shaft                  | arbre moteur                          | árbol motor                        |
| 12,2         | 3    | 1        |          |          |          | 351 501 093                                          |                                        | Schild, Bedienhinweise |                                | label, caution               | plaque, directives de commande        | calcomanía, indicaciones de manejo |
| 12,2         | 3    |          |          | 1        |          | 351 501 014                                          |                                        | Schild, Bedienhinweise |                                | label, caution               | plaque, directives de commande        | calcomanía, indicaciones de manejo |
| 12,2         | 4    | 1        |          |          |          | 351 505 090                                          |                                        | Kupplungsgehäuse kpl.  | Incl.no.5-15                   | clutch case assy.            | carter d'embrayage cpl.               | carter de embrague cpl.            |
| 12,2         | 4    |          |          | 1        |          | 351 505 080                                          |                                        | Kupplungsgehäuse kpl.  | Incl.no.5-15                   | clutch case assy.            | carter d'embrayage cpl.               | carter de embrague cpl.            |
| 12,2         | 5    | 1        |          |          |          | 351 505 051                                          |                                        | Kupplungstrommel       |                                | clutch drum                  | cloche d'embrayage                    | tambor de embrague                 |
| 12,2         | 5    |          |          | 1        |          | 351 505 041                                          |                                        | Kupplungstrommel       |                                | clutch drum                  | cloche d'embrayage                    | tambor de embrague                 |
| 12,2         | 8    | 1        |          |          |          | 351 505 054                                          |                                        | Klemmbuchse            |                                | bearing spacer               | douille de serrage                    | casquillo de apriete               |
| 12,2         | 8    |          |          | 1        |          | 351 505 044                                          |                                        | Klemmbuchse            |                                | bearing spacer               | douille de serrage                    | casquillo de apriete               |
| 12,2         | 9    | 2        |          | 2        |          | 351 505 013                                          |                                        | Kugellager             |                                | ball bearing                 | roulement à billes                    | rodamiento de bolas                |
| 12,2         | 10   | 1        |          | 1        |          | 351 505 046                                          |                                        | Gummidämpfer           |                                | vibration damper             | amortisseur de vibrations             | amortiguador de vibraciones        |
| 12,2         | 11   | 1        |          | 1        |          | 351 505 015                                          |                                        | Sicherungsring         |                                | circlip                      | circlip                               | anillo fijador                     |
| 12,2         | 12   | 1        |          | 1        |          | 351 505 016                                          |                                        | Sicherungsring         |                                | circlip                      | circlip                               | anillo fijador                     |
| 12,2         | 13   | 4        |          | 4        |          | 351 505 047                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |
| 12,2         | 14   | 1        |          | 1        |          | 351 505 017                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |
| 12,2         | 15   | 1        |          | 1        |          | 351 505 018                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |
| 12,2         | 16   | 1        |          | 1        |          | 351 506 021                                          |                                        | Griffhälfte            |                                | handle half                  | poignée extérieure                    | parte del mango                    |
| 12,2         | 17   | 1        |          | 1        |          | 351 506 023                                          |                                        | Griffhälfte            |                                | handle half                  | poignée extérieure                    | parte del mango                    |
| 12,2         | 18   | 1        |          | 1        |          | 351 506 025                                          |                                        | Gashebel               |                                | throttle lever               | levier de gaz                         | palanca de gas                     |
| 12,2         | 19   | 1        |          | 1        |          | 351 506 026                                          |                                        | Sicherungshebel        |                                | safety lever                 | levier de sécurité                    | palanca seguridad                  |
| 12,2         | 20   | 1        |          | 1        |          | 351 506 027                                          |                                        | Kurzschlußschalter     |                                | short-circuit switch         | interrupteur court-circuit            | interruptor de cortocircuito       |
| 12,2         | 21   | 2        |          |          |          | 351 506 038                                          |                                        | Schelle                |                                | clip                         | pince                                 | abrazadera                         |
| 12,2         | 21   |          |          | 2        |          | 351 506 028                                          |                                        | Schelle                |                                | clip                         | pince                                 | abrazadera                         |
| 12,2         | 22   | 1        |          | 1        |          | 351 506 019                                          |                                        | Feder                  |                                | spring                       | ressort                               | resorte                            |
| 12,2         | 23   | 1        |          | 1        |          | 352 506 010                                          |                                        | Feder                  |                                | spring                       | ressort                               | resorte                            |
| 12,2         | 24   | 1        |          | 1        |          | 352 506 031                                          |                                        | Bowdenzug              |                                | bowden cable                 | câble bowden                          | cable bowden                       |
| 12,2         | 25   | 1        |          |          |          | 352 506 033                                          |                                        | Kabel kpl.             |                                | cable assy.                  | câble compl.                          | cable compl.                       |
| 12,2         | 25   |          |          | 1        |          | 352 506 013                                          |                                        | Kabel kpl.             |                                | cable assy.                  | câble compl.                          | cable compl.                       |
| 12,2         | 26   | 2        |          | 1        |          | 351 505 018                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |
| 12,2         | 27   | 4        |          | 4        |          | 352 506 015                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |
| 12,2         | 28   | 2        |          | 2        |          | 352 506 036                                          |                                        | Gummidämpfer           |                                | vibration damper             | amortisseur de vibrations             | amortiguador de vibraciones        |
| 12,2         | 29   | 1        |          | 1        |          | 352 506 037                                          |                                        | Rohrendstopfen         |                                | tube end plug                | tampon final pour tube                | tapón terminal de tubo             |
| 12,2         | 30   | 1        |          | 1        |          | 351 507 070                                          |                                        | Griffrohr links        |                                | handle tube left             | poignée gauche                        | mango izquierdo                    |
| 12,2         | 31   | 1        |          | 1        |          | 352 507 072                                          |                                        | Griffrohr rechts       |                                | handle tube right            | poignée droite                        | mango derecho                      |
| 12,2         | 32   | 1        |          |          |          | 351 508 050                                          |                                        | Gurtaufnahme kpl.      | Incl.no.33-35                  | harness attachment assy.     | attache de bretelle compl.            | sujeción compl.                    |
| 12,2         | 32   |          |          | 1        |          | 351 508 030                                          |                                        | Gurtaufnahme kpl.      | Incl.no.33-35                  | harness attachment assy.     | attache de bretelle compl.            | sujeción compl.                    |
| 12,2         | 33   | 1        |          | 1        |          | 351 508 012                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |
| 12,2         | 34   | 1        |          | 1        |          | 351 508 013                                          |                                        | Mutter                 |                                | nut                          | écrou                                 | tuerca                             |
| 12,2         | 35   | 1        |          | 1        |          | 351 508 014                                          |                                        | Scheibe                |                                | washer                       | rondelle                              | arandela                           |
| 12,2         | 36   | 1        |          | 1        |          | 351 509 010                                          |                                        | Schultergurt           |                                | shoulder harness             | bretelle                              | harness                            |
| 12,2         | 37   | 4        |          | 4        |          | 351 504 020                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |
| 12,2         | 38   | 1        |          | 1        |          | 351 512 011                                          |                                        | Klemmschale Griffrohr  |                                | clamping holder, handle tube | disp. de serrage pour tube de poignée | soporte presor, tubo de mango      |
| 12,2         | 39   | 1        |          | 1        |          | 351 512 012                                          |                                        | Griffhalterung         |                                | handle bracket               | porte-poignée                         | montura de empuñadura              |
| 12,2         | 40   | 1        |          | 1        |          | 351 512 013                                          |                                        | Klemmschale Schaftrohr |                                | clamping holder, main pipe   | disp. de serrage pour tube principale | soporte presor, tubo principal     |
| 12,2         | 41   | 2        |          | 2        |          | 351 512 014                                          |                                        | Dämpfungselement       |                                | damping element              | élément de amortisseur                | elemento amortiguador              |
| 12,2         | 42   | 2        |          | 2        |          | 351 505 017                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |
| 12,2         | 43   | 4        |          | 4        |          | 351 505 047                                          |                                        | Schraube               |                                | screw                        | vis                                   | tornillo                           |



## MS-330 C, MS-330 U

**DOLMAR**

| Seite / Page | Pos. | Int.     |          | USA      |          | Teil-Nr.<br>Part No.<br>No. de pièce<br>No. de pieza | Hinweise<br>Notes<br>Renseign.<br>Nota | Bezeichnung             | Spezifikation<br>Specification | Description                 | Désignation                     | Denominación                    |
|--------------|------|----------|----------|----------|----------|------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|              |      | MS-330 U | MS-330 C | MS-330 U | MS-330 C |                                                      |                                        |                         |                                |                             |                                 |                                 |
| 13           | 1    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 050                                          |                                        | Getriebe kpl.           |                                | gear assy                   | engrenage compl.                | engranaje compl.                |
| 13           | 2    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 503 040                                          |                                        | Sicherungsring          |                                | circlip                     | circlip                         | anillo fijador                  |
| 13           | 3    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 503 020                                          |                                        | Sicherungsring          |                                | circlip                     | circlip                         | anillo fijador                  |
| 13           | 4    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 048                                          |                                        | Kugellager              |                                | ball bearing                | roulement à billes              | rodamiento de bolas             |
| 13           | 5    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 047                                          |                                        | Kugellager              |                                | ball bearing                | roulement à billes              | rodamiento de bolas             |
| 13           | 6    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 053                                          |                                        | Kegelrad                |                                | bevel gear                  | roue conique                    | engranaje cónico                |
| 13           | 7    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 503 048                                          |                                        | 6kt-Schraube            |                                | hex. screw                  | vis hex. avec rondelle          | tornillo hexagonal              |
| 13           | 8    | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 505 047                                          |                                        | 6kt-Schraube            |                                | screw                       | vis                             | tornillo                        |
| 13           | 9    | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 503 022                                          |                                        | 6kt-Schraube            |                                | hex. screw                  | vis hex. avec rondelle          | tornillo hexagonal              |
| 13           | 10   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 046                                          |                                        | Kugellager              |                                | ball bearing                | roulement à billes              | rodamiento de bolas             |
| 13           | 11   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 052                                          |                                        | Kegelrad                |                                | bevel gear                  | roue conique                    | engranaje cónico                |
| 13           | 12   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 044                                          |                                        | Welle                   |                                | shaft                       | arbre                           | árbol                           |
| 13           | 13   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 049                                          |                                        | Kugellager              |                                | ball bearing                | roulement à billes              | rodamiento de bolas             |
| 13           | 14   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 503 043                                          |                                        | Wickelschutz            |                                | anti-clogging device        | protecteur d'enroulement        | protec. de arrollamiento        |
| 13           | 15   | 3        | 3        | 3        | 3        | 352 503 045                                          |                                        | Schraube                |                                | screw                       | vis                             | tornillo                        |
| 13           | 16   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 503 021                                          |                                        | Sicherungsring          |                                | circlip                     | circlip                         | anillo fijador                  |
| 13           | 17   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 503 047                                          |                                        | Wellendichtring         |                                | oil seal                    | joint radial                    | junta radial                    |
| 13           | 18   | 1        | 1        | 1        | 1        | 352 503 046                                          |                                        | Distanzring             |                                | spacer                      | entretoise                      | anillo                          |
| 13           | 19   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 503 045                                          |                                        | Aufnahmescheibe         |                                | mounting disc               | disque de support               | disco de sujeción               |
| 13           | 20   | 1        | 1        | 1        |          | 362 224 140                                          |                                        | 4-Zahn-Schlagmesser     |                                | 4-tooth grass cutting blade | lame à herbe, 4-dents           | hoja de corte, 4 dientes        |
| 13           | 21   | 1        | 1        | 1        |          | 351 510 011                                          |                                        | Druckscheibe            |                                | pressure disc               | disque de pression              | disco de presión                |
| 13           | 22   | 1        | 1        | 1        |          | 351 510 012                                          |                                        | Gleitteller             |                                | sliding cup                 | bol de glissement               | plato deslizante                |
| 13           | 23   | 1        | 1        | 1        |          | 351 510 013                                          |                                        | Mutter                  |                                | nut                         | écrou                           | tuerca                          |
| 13           | 24   | 1        | 1        | 1        |          | 351 511 032                                          |                                        | Transportschutz         |                                | protection case             | enveloppe                       | envoltura protectora            |
| 13           | 25   |          | 1        |          | 1        | 351 502 030                                          |                                        | 2-Fadenkopf             |                                | dual line trimming head     | tête à 2 fils de nylon          | cabezal de 2 hilos de nilón     |
| 13           | 26   |          | 1        |          | 1        | 351 502 031                                          |                                        | Gehäuse                 |                                | housing                     | carter                          | carter                          |
| 13           | 27   |          | 1        |          | 1        | 351 502 037                                          |                                        | Feder                   |                                | spring                      | ressort                         | resorte                         |
| 13           | 28   |          | 1        |          | 1        | 351 502 034                                          |                                        | Adapter                 |                                | adaptor                     | adapteur                        | adaptador                       |
| 13           | 29   |          | 1        |          | 1        | 351 502 033                                          |                                        | Fadenspule              |                                | thread bush                 | douille de fil                  | buje de hilo                    |
| 13           | 30   |          | 1        |          | 1        | 369 224 070                                          |                                        | Faden                   | ø2,4mmx15m                     | nylon Line                  | fil de nylon                    | hilo de nilón                   |
| 13           | 31   |          | 1        |          | 1        | 351 502 032                                          |                                        | Deckel                  |                                | cover                       | couvercle                       | tapa                            |
| 13           | 32   |          | 2        |          | 2        | 351 502 015                                          |                                        | Fadenbuchse             |                                | thread bush                 | douille de fil                  | buje de hilo                    |
| 13           | 35   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 504 032                                          |                                        | Schutzhaubenbefestigung |                                | protection hood fastening   | fixation de capot de protection | fijación de cubierta protectora |
| 13           | 36   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 504 020                                          |                                        | Schraube                |                                | screw                       | vis                             | tornillo                        |
| 13           | 37   | 1        | 1        | 1        | 1        | 351 504 086                                          |                                        | Mutter                  |                                | nut                         | écrou                           | tuerca                          |
| 13           | 38   | 1        | 1        |          |          | 351 504 101                                          |                                        | Schutzhaube             |                                | protection hood             | capot de protection             | cubierta protectora             |
| 13           | 39   |          | 1        |          |          | 351 504 102                                          |                                        | Schutzleiste            |                                | guard extension             | bande de protection             | banda de protección             |
| 13           | 40   |          | 1        |          |          | 351 504 113                                          |                                        | Fadenmesser             |                                | line cutter                 | couteau de fil                  | cuchilla de hilo                |
| 13           | 41   |          | 2        |          | 2        | 352 506 015                                          |                                        | Schraube                |                                | screw                       | vis                             | tornillo                        |
| 13           | 42   |          |          |          | 1        | 352 504 081                                          |                                        | Schutzhaube             |                                | protection hood             | capot de protection             | cubierta protectora             |
| 13           | 43   |          |          |          | 1        | 351 504 023                                          |                                        | Fadenmesser             |                                | line cutter                 | couteau de fil                  | cuchilla de hilo                |
| 13           | 44   |          |          | 1        |          | 353 504 050                                          |                                        | Schutzhaube             |                                | protection hood             | capot de protection             | cubierta protectora             |

|                      |  |                                                             |  |                                                                                                      |
|----------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MS-330 U<br>MS-330 C |  | Inhaltsverzeichnis<br>Index<br>Table des matières<br>Indice |  | <b>DOLMAR</b><br> |
|----------------------|--|-------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|             |                           |                         |                               |                                  |
|-------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
| <b>1</b>    | Kurbelgehäuse             | Crankcase               | Carter-vilebrequin            | Carter cigüeñal                  |
| <b>2</b>    | Zylinder, Abdeckhaube     | Cylinder, top cover     | Cylindre, coquille            | Cilíndro, cubierta               |
| <b>3</b>    | Kurbelwelle, Kolben       | Crankshaft, piston      | Vile brequin, piston          | Cigüeñal, pistón                 |
| <b>4</b>    | Polrad, Zünder            | Flywheel, ignition coil | Roue polaire, bobine d'allum. | Volante encend., bobina encend.  |
| <b>5</b>    | Vergaser                  | Carburetor              | Carburateur                   | Carburador                       |
| <b>6</b>    | Luftfilter                | Air filter              | Filtre à air                  | Filtro de aire                   |
| <b>7</b>    | Schalldämpfer             | Muffler                 | Pot d'échappement             | Silenciador                      |
| <b>8</b>    | Kupplung                  | Clutch                  | Embrayage                     | Embrague                         |
| <b>9</b>    | Starter                   | Starter                 | Dispositif de démarrage       | Dispositivo de arranque          |
| <b>10</b>   | Kraftstofftank            | Fuel tank               | Réservoir d'essence           | Depósito de combustible          |
| <b>11</b>   | Werkzeug                  | Tool set                | Outils                        | Herramientas                     |
| <b>12,1</b> | C - Schaftrohr, Handgriff | C - Main pipe, handle   | C - Tube principal, poignée   | C - Tubo principal, mango        |
| <b>12,2</b> | U - Schaftrohr, Handgriff | U - Main pipe, handle   | U - Tube principal, poignée   | U - Tubo principal, mango        |
| <b>13</b>   | Getriebe, Schneidwerkzeug | Gear, cutting tools     | Engrenage, Outils tranchants  | Engranaje, Herramientas de corte |

|                                                                                                                                                  | Zeichenerklärung                                                                                                                                                                                                                                                                   | Key to symbols                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Légende                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Explicación de símbolos                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⇒ 1999999</b><br><b>2000000 ⇒</b><br><b>2003.04 ⇒</b><br><b>TI 2003/07</b><br><b>Acc.</b><br><b>=</b><br><b>{</b><br><b>m</b><br><b>Corr.</b> | Produktion bis Serien-Nr.<br>Neues Teil ab Serien-Nr.<br>Neues Teil ab Jahr / Monat<br>Siehe Technische Information Jahr / Nr.<br>Zubehör (nicht im Lieferumfang)<br>Keine Serienausführung, jedoch verwendbar<br>Beinhaltet Positions-Nr.<br>Meterware<br>Druckfehlerberichtigung | Production to serial number<br>New part from serial number<br>New part from Year / Month<br>See Technical Information Year / No.<br>Accessories (not included in the delivery inventory)<br>No standard execution, may be used<br>Contains item number<br>Sold by the meter<br>Error correction | Production jusqu'à n° de série<br>Nouveau pièce à partir du n° de série<br>Nouveau pièce à partir de année / mois<br>Voir information technique année / n°<br>Accessoires (non compris dans la livraison)<br>Aucune exécut. en série, cependant utilisable<br>contient n° de numéro<br>Au mètre<br>Rectification d'erreurs | Producción hasta N° de serie<br>Pieza nueva a partir de N° de serie<br>Pieza nueva a partir de año / mes<br>Véase inform. técnico año / N°<br>Accesorios (no incluido en la extensión del suministro)<br>No es de serie, pero sirve<br>Contiene pos N°<br>Por metro<br>Fe de erratas |
|                                                                                                                                                  | Änderungen vorbehalten                                                                                                                                                                                                                                                             | Specifications subject to change without notice                                                                                                                                                                                                                                                 | Changements sans préavis                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Mejoras constructivas sin previo aviso                                                                                                                                                                                                                                               |